香港方物誌

葉林豐著

大樹波羅

前幾天遊大埔的康樂園，在進門的大路旁發現有波羅樹幾多，一共有十餘棵，有幾棵結實已經大如芒果，這才知道在香港可以見到的波羅樹，除了植物公園裏的一棵以外，歷來這裏竟有這許多 植物公園的波羅樹 長在俗稱花園仔的堅道的山邊

波羅樹即波羅蜜樹 所結的實即波羅，與我們所常見常吃的波羅全然是兩種東西，大樹波羅是在高大的波羅樹上，每一個大如西瓜，外殼青綠色，生滿了軟刺，波羅則是鳳尾梨，南洋人稱爲黃梨，雖然也有結實很大的，但總是草本像椰菜番茄一樣成排在田裏的，俗稱波羅田，外江人沒有見過生在田裏的波羅，以爲波羅一定是生在棕園 旁的一類的樹上，這實在是誤解的，波羅葉有刺如鋸齒，一叢一叢如仙人掌似的生在地上，波羅就生在正中心搞了，新來的波羅頂上，每每殘留着一叢鳥羽壹樣的嫩葉，此即鳳尾梨這名稱的由來。

波羅蜜是佛家的名詞，亦稱優鉢曇，俗稱波羅樹不花而實，有時也會開花，但極難見，所以佛經稱優鉢曇花爲難得盛事。 （一）

何桐相館
19 E. Pender St., 電話：681-5848 日 879-5506 夜
藝術人像 結婚喜照
紀念瓷相 翻影舊相
特約外影 禮服租賃
沖晒放大 又平又快
護照相
二張二元
彩色射印
每張廿三仙

雲華眼鏡公司
隱形眼鏡專家 驗眼配鏡
（特價815）每對$16元
精工修理破舊眼鏡
全埠最平即配即有
營業時間：
上午九時至下午八時 主日上午休息
下午壹時至六時 例假照常營業
MAX OPTICAL CO.,
329 E. Hastings St. Van. 4, B.C.
電話 687-4135

精工修理電爐·風扇·
電摩打、洗衣機，及各種家庭電器用具，電話貳五五、七四叁壹 金雷

亞洲園
ASIA GARDEN Restaurant
173 E. PENDER ST., VANCOUVER.
TEL: 682-6342
午市茶點
各式精美點心，完全符合香港一流標準，每欵由三毛半起。
點心部主理人：余森
晚飯酒菜 豐儉隨意
小菜每欵由一元起，宴會菜席，每席由三十餘元起（足十位用）華麗禮堂可設五十席。
廚務負責人：周江
僑胞及社團惠顧 無任歡迎

ENG'S CAFE
619 MAIN ST, PH.687-9228
（內厦大業商華文即）
地方雅潔 裝置新型 冷氣設備
炸魚炸雞 炸薯仔
歡迎外賣
每日有新鮮 焗牛肉應市
價錢相宜 歡迎光顧
營業時間：上午八時至下午七時
逢星期日休息

三美電子行
SEMITRONIC PARTS CO.
714 Main St., Vancouver, B. C.
Phone: 688-4219
大帮辦到
唱片聲盤風筒
收音機錄音機
電子零件
廉價修理
電視收音錄音機
音响器材出賃

擴遷新址
北美洲針灸學院
梁覺玄
4584 Fraser St.,
Phone 879-3622
Vancouver 10, B. C （近 E. 30 Ave.）
新近禮聘香港針灸學會主席
李天源先生來加，主理針灸教務

O. K.
傢私公司
華埠奇化街 號大五才
電話：七一二七、八七一六
三〇三七、五五二
賣平大床人双單
每套由五十四元九五起

鹿尾把補丸 每合十元六百錢本合五元六百八十錢
鹿尾把補丸，可能是治病靈丹，可能補氣血，安精神，消除風濕骨痛，凡食欲不振，消化不良，胃痛，腰痛，眼花，耳鳴，夜多小便，服之可能有效，久服身體日見强壯，轉老還童，可能延年益壽，病源，人在五十前後，氣血兩虛，每遇天時變動，則發生骨痛，坐臥不寧，而年已老邁，因消化力弱，大便不正常，夜多小便，此爲胃病與骨病發生之象徵，若亂投藥石，藥不對症，則枉化金錢，無補於事，此丸特針對上述病源，選用上等藥材製成，可能補身，除病良藥，試辦庄十元壹盒，價格高昂，未能普遍，本號志在濟世救人，以發人羣試辦，每盒五元，能服七日服有效時然後多購，可能使身體轉弱爲强

紅色補丸 每盒五元 三十粒 每服一粒 的實驗名 服後大概四點鐘，藥力流行，補血，可能幫助轉弱爲强，明過方知功効。

消毒丸 每錠三元
此丸可能減小風濕骨痛，疾病新發時，

皮膚止癢膏 每盒二元
可能解決皮膚或粒痕癢，各種疾病

CHUNG KUO YORK HONG
154 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.

榮卓公司
電話：五四七九五五
承接內外裝修油漆
土庫間格
新建重修
免費估價
大小工程
壹律歡迎

雲華中國藥行
片打街壹百五十四號

快捷相宜修理水喉
日間電話 872-5838 或 437-6632 日夜應命
本號並有自己修理全部機具，請到
3272 Main St, 或1447 Commercial Dr.
陳列室參觀。Hillcrest Plumbing & Heating Ltd.

Bank of Montreal
The First Canadian Bank
滿地可銀行
華埠支行新址片打街東一七八號
加拿大
儲蓄公債
即日開始發售
十二年滿期
平均年息7.30厘
十一月十五日以前購買，可免補息！
經理：馬國材
Manager T. Mah
電話：684-1357

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
36 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE: MU 3-303
新到
陳皮檸檬李 瓦保仔
鮮紅蝦米 大中蠔豉
茶薇蛋卷 日本排尤
金錢梅 金錢尤
杏仁露
沙爹醬

片打實業公司
勝租收代 揚按屋房 賣買業商 險保種各 劃代號本
Pender Realty & Insurance Agencies Ltd. —
627 MAIN ST., MU 2-1851
Vancouver, B. C.
晚一 FA 5-1844 黃劉鑑楠 325-7450 晚鉄貳 325-3757

商業樓宇 各種燕梳
新舊房屋 小柏文
羅賓市定及四邦素街合法邦部十間年新地價
地十四尺闊主平賣式萬九千九百元
（梁鐵貳）
十式街東為大舖面商業樓地價壹百式十萬
租壹萬六千五百元先交五萬元 （梁一）
緬街兩年新商業樓屋主有急售勝柏文自住
全年入息一萬式千七百元先交為易兌條件
勝 （梁一）
十式組十年新德文六組有廁睡房位置！
西段價十八萬五千元先交五萬元
（梁一）
笠臣街街角單舖每日生意壹百六十元平賣一
萬式千元 （梁鐵貳）
四邦機街街角商業樓壹間大舖面上下貳組房
屋另外有十二組廁房地價九十五尺年租式萬
式千七百元全價一十四萬元 （梁鐵貳）
西區笠臣街中型菜舖每日生意一千元舖租五
百元全價式萬六千元另點貨 （梁鐵貳）
列治文區兩年新三个睡房全土庫屋一間地價
六十六尺街角位置全價壹萬式千九百元
（黃鐵楠）
楊按銀上下兩層房屋式萬一千元
（黃鐵楠）
本號代客人辦火燭房屋汽車保險等事務
價錢公道保證安全（梁鐵貳）
公證人 梁鐵貳

東方花舖
Oriental Florists
251 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel 681-3448 681-3449
晚間 266-5159
本號常備 四季時花 盆景栽花
花牌花籃 喜幾枱花
大小喜慶 結婚花球
孔雀雙花 各樣具全
特款花圈 價錢克己
工誠精美 僑胞光顧
無任歡迎

南華
TOP VALUE FOOD PRODUCTS LTD.
136 Powell St. Vancouver 4 B.C.
PHONE: 683 0733
各種鮮魚
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新型機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

華仁蛋撻
中秋月餅
地址：哥街六一九號
電話：六八一一八〇一七

北旗
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
385 Powell St. Vancouver 4 B.C. Phone: 684-9820
五磅手拉
花旗乾麵
去骨乾麵
化旗炸麵
蒸汽炸麵
蒸汽鮮麵
鮮雲吞皮
鮮雲吞皮
鮮春捲皮
新鮮蛋麵
幸運餅仔
沽批零售 索價從廉 歡迎

平安運搬公司
P. O. TRANSFER
218 E. Georgia St.,
Vancouver 4, B. C.
代辦碼頭寄取行李貨物手續，住屋傢俬，大小鋼琴舖戶大小雪櫃，概行接運棧房貯物，請有保險保障工作週到，價錢克己。
電話 684-7677
夜間電話 874-7072
司理人林普安

元昌肉食公司
DOLLAR MEAT STORE
266 E. PENDER STREET
TEL. 681-1052
馳名琵琶鴨 巧製
掛爐鴨
脆皮大乳鴿
爽嫩白切鷄
美味桂花腸
鮮明肉類
承接金猪
逢星期四營業至下午四時收市

黃炳超會計服務所
BING C WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
164 E. Pender St., Vancouver 4, B. C
電話：682-7561 682-7562
專辦
入息稅項
月結年結
會計事務
每月按時上門服務
特設電腦計算機助理
兼協助
投資交易
物業管理

英皇電器修理工程
合格牌照，新裝電火，免費估價，電器修理。
日夜應命。電式五五〇五三三式 宋湯四

飛虎牌
漆油
經銷處：僑豐有限公司
地址：緬街四四壹式號
電話：八七貳、貳叁壹八
海外華人男女友誼介紹中心。
喜歡結識理想的對像嗎？
歡迎來信詢問壹切。
FRIENDSHIPS GALORE
Box 2126, Burnaby 2, B. C.

中醫李道生
現寓片打街東四五九號
電話：貳五四、三七三
曾在香港行醫十餘年經驗
新舊痔瘡 三消甜尿 久咳哮喘 痔漏痔血
眼矇眼水 耳聾耳響 婦女血虛
鼻淵鼻血 胃腸脹痛
頭痛頭暈
手足痛痺 新舊跌打
腎虧陽痿 夜多小便
風濕膝痛 筋骨腰痛
經理人李德賢